



Guide des Balades à Vélo ou à Pied



#ILoveCanet et Vous ?
[Facebook](#) [Twitter](#) [YouTube](#) [Instagram](#) [Snapchat](#)
www.ot-canet.fr

CANET TOURISME
 49, avenue de la Méditerranée • BP 30 048 • 66141 Canet en Roussillon Cedex
 +33 (0)4 68 86 72 00 / Fax: +33 (0)4 68 86 72 22 • contact@imagine-canet.fr • www.ot-canet.fr

Saison : Accueil ouvert 7j/7, de 9h à 19h sans interruption



Consignes de sécurité (Safety tips / Sicherheits-Tipps)

- Nous vous conseillons de suivre les itinéraires balisés, de vérifier votre matériel avant le départ et de ne pas surestimer vos capacités.
- Les itinéraires décrits dans ce guide n'empruntent pas exclusivement des voies réservées et aménagées pour les cyclistes, soyez vigilants.
- Le port du casque est recommandé, tout comme celui du gilet de sécurité.
- We recommend you to follow the marked routes, to verify your equipment before departure and not to overvalue your possibilities.
- The routes described in the guide don't use exclusively trails reserved for cyclists, be careful.
- Wearing a helmet and a security jacket is recommended.
- Wir empfehlen Ihnen die markierten Wege zu nehmen ; kontrollieren Sie Ihre Ausrüstung und überschätzen Sie Ihre Kräfte nicht!
- Vorsicht, da in diesem Führer beschriebenen Routen sind nicht ausschließlich nur für Fahrräder !
- Wir empfehlen auch Fahrradhelme und Sicherheitswesten zu benutzen.

LÉGENDE / LEGENDE :
 Itinéraire / distance / Länge der Strecke
 Voies empruntables / road type / Streckenverlauf
 Accès / access point / Start
 Sites touristiques : points of interest / Sehenswürdigkeiten
 Sites naturels / natural sites / Naturgebiete



Circuit 1

Du village à l'arboretum

Itinéraire : 7.3 km VTC

Accès : départ de Canet village, place Saint-Jacques

Sites Touristiques : Vieux village & Arboretum

Voies empruntées : Chemin du ruisseau du moulin, chemins ruraux et pistes cyclables



Circuit 2

Le tour du Port

Itinéraire : 7.5 km VTC

Accès : départ du parking Bastia (Port de Canet)

Sites Touristiques : Aquarium*, Quai des vieux gréements, Vieux village

Sites Naturels : La Têt

Voies empruntées : Pistes cyclables, bord de plage, navette portuaire (consulter les horaires et tarifs de la navette portuaire à l'office de tourisme)



* Prochainement

Circuit 3

Le bord de Mer

Itinéraire : 10.6 km VTT

Accès : départ du parking Bastia (Port de Canet)

Sites Touristiques : Aquarium*, Quai des Vieux Gréements, Cabanes de pêcheurs

Sites Naturels : Étang de Canet

Voies empruntées : Pistes cyclables & Baladoir



* Prochainement

Circuit 4

Balade dans les Vignes

Itinéraire : 14.6 km VTC

Accès : départ de la Place Saint-Jacques (Village)

Sites Touristiques : Vieux village, Arboretum, Château de Rey

Sites Naturels : Les Vignes (Plaine du Roussillon)

Voies empruntées : chemin du ruisseau du moulin, chemin ruraux, pistes cyclables



L'étang de Canet

*The pond of Canet St-Nazaire
Der Teich von Canet St-Nazaire*

France Cette lagune naturelle est classée dans le réseau Natura 2000, elle permet l'observation de plusieurs espèces rares en Europe. La cabane d'exposition vous accueille. Expositions, visites guidées, boutique, location de jumelles...

UK This natural lagoon is ranked in the Natura 2000 network, it allowing the observation of several rare species in Europe. The cabin welcomes you exposure. Exhibitions, guided tours, gift shop, rent binoculars...

Germany Diese natürliche Lagune, in das Netz Natura 2000 eingestuft, so die Beobachtung von mehreren seltenen Arten in Europa. Die Kabine begrüßt Sie die Belichtung. Ausstellungen, Führungen, Souvenirshop, Miete Ferngläser...

Renseignements (Further information / auskunft) www.Perpignanmediterranee.com • ☎ 06.10.75.70.41



L'arboretum

France Plus qu'un arboretum, voici un lieu d'exception. D'une surface de 11 hectares, ce balcon géographiquement exceptionnel au-dessus de la plaine de la Salanque accueille depuis quelques années un véritable conservatoire de plantes rares.

Régulièrement et en fonction des saisons, l'arboretum propose en effet de venir cueillir soi-même les fruits que vous souhaitez.

UK More than an arboretum, this is an exceptional place. This exceptionally geographical balcony covers a surface area of 11 hectares and overlooks La Salanque plain which has been hosting a conservation area dedicated to rare plants for several years. The arboretum also offers visitors the opportunity to pick fruit themselves according to the season.

Germany Mehr als nur ein Arboretum, eine eindrucksvolle Stätte. Dieser geografisch außergewöhnliche Balkon über der Ebene von Salanque beherbergt seit einigen Jahren auf einer Fläche von 11 ha ein regelrechtes Konservatorium für seltene Pflanzen. Das Arboretum bietet Selbstpflücken, regelmäßig und je nach Jahreszeit, Obst nach Wunsch zu ernten.

Renseignements (Further information / auskunft) <http://arboretum-canet-en-roussillon.fr> • ☎ 04.68.64.32.82

Le Vieux Village / Old village / DasalteDorf

France L'église Saint-Jacques, le Château Vicomtal, le puits à glace, les ruelles et les artistes canétois... sont autant de raisons pour vous de visiter le village !

UK The church of St-Jacques, viscount's castle, ice cave, narrow streets and artists from Canet... the village is really rewarding a visit !

Germany Die Kirche St Jacques, das burggräfliche Schloss, der Eisbrunnen, die Gassen und Künstler von Canet ... lauter gute Gründe das Dorf zu besichtigen !

Renseignements (Further information / auskunft) : Office de tourisme Canet-en-Roussillon www.ot-canet.fr • ☎ 04.68.86.72.00



Domaine Benassis

France En plein cœur de Canet village, la cave du domaine est abritée dans un merveilleux bâtiment datant de 1863 qui fait partie des plus anciens du village.

UK Right in the heart of Canet village, a beautiful building dating back to 1863 houses the estate warehouse.

Germany Das Anwesen liegt mitten in Canet. Der Weinkeller ist in einem herrlichen Gebäude (1863) untergebracht, das zu den ältesten des Dorfes zählt.

Horaires (Tide / Fahrplan)
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 16h à 19h
Mondays to Saturdays from 9am to 12noon and from 4pm to 7pm
Von Montag bis Samstag von 9 bis 12 und von 16 bis 19 Uhr

Visites et dégustation sur rdv (Visits and wine tasting by appointment / Besichtigungen und Verkostung nach Vereinbarung).

Renseignements (Further information / auskunft)
Cave des hospices, 5 impasse de l'Hort www.domaine-benassis.fr • ☎ 04.68.80.34.14



Château de l'Esparrou

France Dégustation de vin. Visite avec audio-guide sur un parcours pédestre de 2 km, balades à poney.

UK Wine tasting. 2km-walking tour with an audio guide, pony rides.

Germany Weinverkostung. Besichtigung mit Audio-Guide entlang eines 2 km langen Fußwegs, Ponyausritte.

Horaires hiver (Out of season opening times / Öffnungszeiten Nebensaison)

Lundi au samedi 9h à 12h et 14h à 18h • Mondays to Saturday from 9am to 12noon and from 2pm to 6pm • Montag bis Samstag von 9 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr

Horaires été (juillet et aout) (high season opening times (July and August) / Öffnungszeiten Hauptaison (Juli und August))

Lundi au samedi 9h à 19h ; le dimanche de 10h à 12h et de 15h à 19h • Mondays to Saturdays from 9am to 7pm. Sundays from 10am to 12noon and from 3pm to 7pm • Montag bis Samstag von 9 bis 19 Uhr; sonntags von 10 bis 12 und von 15 bis 19 Uhr

Panier pique-nique : composé de produits de terroir. Sur réservation.

Picnic basket with local food products. Advance booking.

Picknickkorb mit regionalen Produkten. Reservierung erforderlich.

Renseignements (Further information / auskunft) : Château de l'Esparrou www.chateau-esparrou.com • ☎ 04.68.73.30.93



Domaine Lafage

France Le Domaine Lafage a élu domicile dans un mas en vieilles pierres sur la route bordée de vignes qui relie Perpignan, l'ancienne capitale des Rois de Majorque, au littoral méditerranéen.

UK DomaineLafage is housed in a stone-built mas situated on a road bordered by vineyards and connecting Perpignan, the former capital of the Kings of Majorca, to the Mediterranean coast.

Germany Das Weingut Lafage ist in einem Mas aus alten Feldsteinen untergebracht. Es liegt an der Mittelmeerküste, an der von Weinbergen gesäumten Straße, die nach Perpignan führt, der ehemaligen Hauptstadt der Könige von Mallorca.

Horaires (Tide / Fahrplan)

Du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h30
Du Dienstag bis Samstag von 10 bis 12.30 und von 14.30 bis 18.30 Uhr

Dégustation de vin (Wine tasting/ Weinverkostung)

Renseignements (Further information / auskunft) : Domaine Lafage <http://domainelafage.free.fr> • ☎ 04.68.80.35.82



L'Aquarium

France 54 bassins et 350 espèces des 5 continents

UK 54 tanks and 350 species from 5 continents

Germany 54 Becken und 350 Arten der 5 Kontinente

Horaires hiver (Out of season opening times / Öffnungszeiten Nebensaison)

Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h • Daily from 10am to 12noon and from 2pm to 6pm

• Täglich von 10 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr

Horaires été (juillet et aout) / (high season opening times (July and August) / Öffnungszeiten Hauptaison (Juli und August))

Tous les jours de 9h30 à 20h30 • Daily from 9.30 a.m. to 8.30 p.m. • täglich von 9.30 bis 20.30 Uhr

Renseignements (Further information / auskunft)

Aquarium de Canet-en-Roussillon www.aquarium-canet.com • ☎ 04.68.80.49.64



Les vieux gréements / Old sailing ships / Die alten Segelschiffe

France C'est l'occasion de vous approcher de l'une des plus grandes et des plus belles flottes de vieux gréements de Méditerranée !

UK You will have a chance to get close to one of the largest and most beautiful flotillas of old sailing ships of the Mediterranean! From Quai Florence Arthaud, you will be able to view Catalan small boats, whaleships and other types of schooners...

Germany Eine der größten und schönsten Flotten alter Segelschiffe des Mittelmeers entdecken! Am Kai Florence Arthaud gibt es katalanische Walfängerboote und andere Schoner zu bewundern...

Renseignements (Further information / auskunft)
Association des vieux gréements de Canet en Roussillon <http://rhea1951.jimdo.com/les-vieux-greements-de-canet-en-roussillon>

